

Николай Михайлович Карамзин

**«Виргилиева Энеида,
вывороченная наизнанку»**



Николай Карамзин

**«Виргилиева Энеида,
вывороченная наизнанку»**

«Public Domain»

1792

Карамзин Н. М.

«Виргилиева Энеида, вывороченная наизнанку» / Н. М. Карамзин —
«Public Domain», 1792

ISBN 978-5-457-37580-2

«...Те, которые не находили вкуса в важной Энеиде, читали с великою охотою шуточное переложение сей поэмы, и смеялись от всего сердца. <...> При всем моем почтении к величайшему из поэтов Августова времени, я не считаю за грех такие шутки, — и Виргилиева истинная Энеида останется в своей цене, не смотря на всех французских, английских, немецких и русских пересмешников. Только надобно, чтобы шутки были в самом деле забавны; иначе они будут несносны для читателей, имеющих вкус...»

ISBN 978-5-457-37580-2

© Карамзин Н. М., 1792

© Public Domain, 1792

Содержание

Конец ознакомительного фрагмента.

6

Николай Михайлович Карамзин «Виргилиева Энеида, вывороченная наизнанку»

Часть I. Санктпетербург, в типографии И. К. Шнора, 1791 года

Никто из древних поэтов не был так часто *травестирован*, как бедный Виргилий. Француз Скаррон, англичанин Коттон и немец Блумауер,¹ хотели на счет его забавлять публику, и в самом деле забавляли. Те, которые не находили вкуса в важной Энеиде, читали с великою охотою шуточное переложение сей поэмы, и смеялись от всего сердца. Один из наших соотечественников вздумал также позабавиться над стариком Мароном, и нарядить его в шутовское платье. При всем моем почтении к величайшему из поэтов Августова времени, я не считаю за грех такие шутки, — и Виргилиева истинная Энеида останется в своей цене, не смотря на всех французских, английских, немецких и русских пересмешников. Только надобно, чтобы шутки были в самом деле забавны; иначе они будут несносны для читателей, имеющих вкус. По справедливости можно сказать, что в нашей *вывороченной наизнанку* Энеиде есть много *хороших*, и даже в *своем роде прекрасных* мест. Я приведу здесь некоторые из них. Юнона просит Эола, чтобы он возмутил море и погубил Троянцев.

¹ Француз Скаррон, англичанин Коттон, немец Блумауер — речь идет о поэмах П. Скаррона «Перелицованный Вергилий» (1648–1652), Ш. Коттона «Скаррониды, или Перелицованный Вергилий» (1678), А. Блумауера «Приключения смиренного героя Энея» (1783–1786).

Конец ознакомительного фрагмента.

Текст предоставлен ООО «ЛитРес».

Прочитайте эту книгу целиком, [купив полную легальную версию](#) на ЛитРес.

Безопасно оплатить книгу можно банковской картой Visa, MasterCard, Maestro, со счета мобильного телефона, с платежного терминала, в салоне МТС или Связной, через PayPal, WebMoney, Яндекс.Деньги, QIWI Кошелек, бонусными картами или другим удобным Вам способом.